



Co-funded by
the European Union

Arci nazionale

Curriculum FATIMA2 per giovani ambasciatori dei diritti umani e dell'uguaglianza di genere

[FATIMA2_Module 4.1] Glossario per i progetti a impatto sociale sull'HRV



*FATIMA 2: Prevenzione della violenza contro le donne legata all'onore.
attraverso i progetti di impatto sociale e l'apprendimento tra pari guidati da
giovani **uomini***
Rif. 101095877

Il progetto FATIMA2 è stato cofinanziato dal programma europeo CERV-2022_DAPHNE. I contenuti e i materiali sono di esclusiva responsabilità degli autori. La Commissione europea non può essere ritenuta responsabile per l'uso che può essere fatto delle informazioni in esso contenute. (Rif. finanziamento 101005077)

Contenuti

Introduzione.....	4
Area tematica 01 Apprendimento.....	4
Area tematica 02 Strumenti d'azione.....	5
Area tematica 03 Strumenti per il cambiamento	5
AREA TEMATICA 04 TERMINOLOGIA.....	9
<i>Modulo 4.1 Glossario per i progetti a impatto sociale sull'HRV.....</i>	<i>9</i>
Modulo 4.1 Glossario per i progetti a impatto sociale sull'HRV	9
OBIETTIVI DI APPRENDIMENTO	10
ATTIVITÀ.....	11
A4.2 Pensare, condividere e scambiare.....	12
A4.3 Trasformazione	13
A4.4 Carta da un minuto.....	14

Introduzione

Il Curriculum FATIMA2 per giovani ambasciatori dei diritti umani e dell'uguaglianza di genere è uno strumento di lavoro per i professionisti definiti in senso lato come *operatori giovanili*, qui intesi come tutti i professionisti che lavorano con i giovani in una varietà di contesti educativi (in particolare, ma non esclusivamente, in contesti non formali). Lo strumento sosterrà la capacità di questi professionisti di coinvolgere i giovani, le comunità locali e le parti interessate in un dialogo sulla violenza di genere (GBV) e sulla violenza legata all'onore (HRV); e di costruire le competenze dei giovani uomini come peer leader della comunità e ambasciatori dei diritti umani e dell'uguaglianza di genere.

Il programma di studi copre le questioni centrali dell'empowerment dei giovani nell'influenzare il cambiamento della comunità e nel cooperare con i coetanei, gli anziani, gli operatori, le parti interessate e le entità aziendali nella promozione sostenibile di progetti che abbiano un impatto sui cambiamenti di atteggiamento e di comportamento relativi alla violenza contro i minori.

È strutturato in tre aree tematiche, ciascuna con una serie di moduli dedicati contenenti indicazioni per l'utente, attività fondamentali da implementare quando si lavora con i giovani e ulteriori suggerimenti di attività correlate che possono essere trovate in altre aree tematiche e/o moduli, che possono supportare ulteriormente il lavoro:

Area tematica 01 Apprendimento

Moduli

Modulo 1.1 Comprendere i diritti umani

Modulo 1.2 Comprendere l'uguaglianza di genere

Modulo 1.3 Violenza legata all'onore

Attività

A1.1 La violenza nella mia vita

A1.2 Rispettare i miei diritti di donna

A1.3 Violazione dei diritti

A1.4 Mappa mentale sulla cooperazione multiagenzia

A1.5 Esplorare la sensibilità di genere e prevenire la violenza legata all'onore

A1.6 Scenari interattivi di gioco di ruolo

A1.7 Laboratori di alfabetizzazione ai media

A1.8 Progetti di coinvolgimento della comunità e workshop sulla violenza legata all'onore

A1.9 Comprendere la violenza legata all'onore

Area tematica 02 Strumenti d'azione

Moduli

Modulo 2.1 Procedure giudiziarie (adattato a SE, EL, FR, NL, IT, BG)

Modulo 2.2 Strumenti di comunicazione

Modulo 2.3 Gestione dei conflitti

Attività

A2.1 Porre una domanda

A2.2 Tempo per discutere

A2.3 Lavoro di coppia

A2.4 Alimentare la creatività

A2.5 Comunicazione interculturale attraverso il teatro dell'oppresso

A2.6 Simulazione della campagna di sensibilizzazione su HRV e GBV

A2.7 Analizzare e riscrivere le narrazioni tossiche negli articoli dei media tradizionali

A2.8 Analisi dello scenario di conflitto

A2.9 Pictionary dei conflitti

A2.10 L'incidente

Area tematica 03 Strumenti per il cambiamento

Moduli

Modulo 3.1 Sensibilizzazione della comunità

Modulo 3.2 Dialogo intergenerazionale

Modulo 3.3 Progetti di impatto sociale

Attività

A3.1 Rivolgersi ai pari: costruire la fiducia come ambasciatore

A3.2 Ruolo di leadership per l'apprendimento tra pari nella comunità

A3.3 Coinvolgere i membri della comunità in conversazioni e domande

A3.4 Ampliare l'impatto sulla comunità: presenza sui social media

A3.5 Simulazione di dialogo intergenerazionale

A3.6 Soluzioni generazionali

A3.7 Murale generazionale: Unità nella diversità

A3.8 Semi di cambiamento contro l'HRV

Area tematica 04 Terminologia

Moduli

Modulo 4.1 Glossario per i progetti di impatto sociale sull'HRV

Attività

A4.1 Qual è la domanda?

A4.2 Pensare, condividere e scambiare

A4.3 Trasformazione

A4.4 Carta da un minuto

Tabella 01 - Attività principali e correlate per modulo

Attività principali	Area tematica 01 Apprendimento	Attività correlate
A1.1 La violenza nella mia vita A1.2 Rispetto dei miei diritti di donna A1.3 Violazione dei diritti A1.4 Mappa mentale sulla cooperazione multiagenzia	Modulo 1.1 Comprendere le risorse umane	A2.8 Analisi dello scenario di conflitto A2.10 L'incidente A4.1 Qual è la domanda? A4.2 Pensare, condividere e scambiare A4.3 Trasformazione A4.4 Carta da un minuto
A1.5 Esplorare la sensibilità di genere e prevenire la violenza legata all'onore A1.6 Scenari interattivi di gioco di ruolo A1.7 Laboratori di alfabetizzazione ai media A1.8 Progetti di coinvolgimento della comunità e workshop sulla	Modulo 1.2 Capire il GE	A2.8 Analisi dello scenario di conflitto A2.10 L'incidente A3.2 Ruolo di leadership per l'apprendimento tra pari nella comunità A3.4 Presenza sui social media A4.1 Qual è la domanda? A4.2 Pensare, condividere e scambiare A4.3 Trasformazione A4.4 Carta da un minuto

violenza legata all'onore		
A1.9 Comprendere la violenza legata all'onore	Modulo 1.3 HRV	A2.8 Analisi dello scenario di conflitto A2.10 L'incidente A4.1 Qual è la domanda? A4.2 Pensare, condividere e scambiare A4.3 Trasformazione A4.4 Carta da un minuto
Area tematica 02 Strumenti d'azione		
A2.1 Porre una domanda A2.2 Tempo per discutere A.3 Lavoro di coppia A2.4 Alimentare la creatività	Modulo 2.1 Procedure giudiziarie	
A2.5 Comunicazione interculturale attraverso il teatro dell'oppresso A2.6 Simulazione della campagna di sensibilizzazione su HRV e GBV A2.7 Analizzare e riscrivere le narrazioni tossiche negli articoli dei media tradizionali	Modulo 2.2 Strumenti di comunicazione	A2.8 Analisi dello scenario di conflitto A3.1 Creare fiducia come ambasciatore A3.4 Presenza sui social media A4.1 Qual è la domanda? A4.4 Carta da un minuto
A2.8 Analisi dello scenario di conflitto A2.9 Pictionary dei conflitti A2.10 L'incidente	Modulo 2.3 Gestione dei conflitti	A2.8 Analisi dello scenario di conflitto A2.9 Pictionary dei conflitti A2.10 L'incidente A3.1 Creare fiducia come ambasciatore A3.2 Ruolo di leadership per l'apprendimento tra pari

		A3.3 Coinvolgere i membri della comunità in conversazioni e domande
Area tematica 03 Strumenti per il cambiamento		
<p>A3.1 Rivolgersi ai pari: costruire la fiducia come ambasciatore</p> <p>A3.2 Ruolo di leadership per l'apprendimento tra pari nella comunità</p> <p>A3.3 Coinvolgere i membri della comunità in conversazioni e domande</p> <p>A3.4 Ampliare l'impatto sulla comunità: presenza sui social media</p>	<p>Modulo 3.1 Sensibilizzazione della comunità</p>	
<p>A3.5 Simulazione di dialogo intergenerazionale</p> <p>A3.6 Soluzioni generazionali</p> <p>A3.7 Murale generazionale: Unità nella diversità</p>	<p>Modulo 3.2 Dialogo intergenerazionale</p>	<p>A2.9 Pictionary dei conflitti</p> <p>A2.10 L'incidente</p> <p>A3.3 Coinvolgere i membri della comunità in conversazioni e domande</p>
<p>A3.8 Semi di cambiamento contro l'HRV</p>	<p>Modulo 3.3 Progetti a impatto sociale</p>	<p>A3.4 Presenza sui social media</p>
<p>A4.1 Qual è la domanda?</p> <p>A4.2 Pensare, condividere e scambiare</p> <p>A4.3 Trasformazione</p> <p>A4.4 Carta da un minuto</p>	<p>Area tematica 04 Terminologia</p> <hr/> <p>Modulo 4.1 Glossario per i progetti di impatto sociale sull'HRV</p>	<p>A3.1 Creare fiducia come ambasciatore</p> <p>A3.2 Ruolo di leadership per l'apprendimento tra pari</p> <p>A3.3 Coinvolgere i membri della comunità in conversazioni e domande</p>

AREA TEMATICA 04 TERMINOLOGIA

Moduli

Modulo 4.1 Glossario per i progetti a impatto sociale sull'HRV

Modulo 4.1 Glossario per i progetti a impatto sociale sull'HRV

GUIDA PER L'UTENTE

Questo modulo è trasversale a tutti i moduli della struttura del curriculum. Gli argomenti e i risultati di apprendimento mirano a far sì che i partecipanti imparino a trasferire informazioni ai giovani ambasciatori. Tutte le attività possono essere aggiunte alla fine di un modulo e sono applicabili a ogni terminologia.

Attraverso questo modulo, i partecipanti non solo dovranno acquisire conoscenze e competenze sulla terminologia utilizzata per prevenire la violenza contro le persone e la violenza di genere, ma anche fare esperienza su come trasmettere queste conoscenze in modo creativo e comprensibile ai giovani uomini che agiranno come leader della comunità e ambasciatori dei diritti umani e dell'uguaglianza di genere.

Indice:

- Obiettivo di apprendimento unità 1: metodi per trasformare la terminologia difficile in concetti a cui gli YAT si riferiscono.
- Argomento 1: Promuovere la creatività per affrontare le questioni teoriche in modo diverso.
- Argomento 2: Utilizzo di esempi di vita reale per spiegare la terminologia.
- Obiettivo di apprendimento unità 2: Definizione delle diverse terminologie.
- Argomento 3: Gestire le ipotesi.
- Attività 1: Qual è la domanda
- Attività 2: Pensare, condividere e scambiare
- Attività 3: Trasformazione
- Attività 4: Carta di un minuto

Descrizione:

La terminologia del modulo è trasversale a tutti i moduli della struttura del curriculum. Gli argomenti e i risultati dell'apprendimento mirano a far sì che i partecipanti imparino a trasferire informazioni ai giovani ambasciatori. Tutte le

attività possono essere aggiunte alla fine di un modulo e sono applicabili a termini diversi.

Obiettivi e finalità:

Attraverso la terminologia del modulo, i partecipanti non solo dovrebbero acquisire conoscenze e competenze sulla terminologia utilizzata per la prevenzione delle HRV e delle GBV, ma anche fare esperienza su come trasmettere queste conoscenze in modo creativo e comprensibile ai giovani uomini che agiranno come leader della comunità e ambasciatori dei diritti umani e dell'uguaglianza di genere.

Adattamento:

Il facilitatore è libero di adattare le attività nel modo che ritiene più adatto al gruppo di giovani. Ecco alcune raccomandazioni sulle possibilità di adattamento:

1. Privilegiare i piccoli gruppi - se ci sono molti giovani interessati all'attività, il facilitatore deve separarli in gruppi più piccoli, o addirittura distribuire la formazione su alcuni giorni per dare loro spazio.
2. Se il facilitatore ritiene che ci sia un argomento o un concetto che vale la pena discutere più a lungo di quanto indicato nell'attività, dovrebbe farlo. Ha la possibilità di includere alcune informazioni, segmenti di attività o contenuti di un altro modulo per evidenziare un aspetto e poter lavorare sul resto del modulo, se necessario. Il facilitatore deve anche assicurarsi che gli argomenti delle attività non siano stati affrontati in modo diverso in un altro modulo (devono scegliere il formato più adatto al loro gruppo). Vedere la Tabella 01 per la correlazione tra moduli e attività.
3. Le attività potrebbero prevedere la condivisione di esperienze personali. Se il tema è troppo delicato per essere affrontato in questo modo con un gruppo di giovani uomini (se c'è stato di recente un conflitto o una violenza legata all'argomento, se l'animatore sa che il tema è delicato tra alcune persone del gruppo...), l'animatore dovrebbe adattare l'esercizio presentando storie ed esperienze di fantasia.
4. Se una persona del gruppo di giovani non si sente a proprio agio nel parlare con i coetanei, o ha difficoltà a scrivere o leggere, l'animatore deve incoraggiarla a partecipare in modo diverso. Es: nell'attività di **leadership per l'apprendimento tra pari nella comunità**, ai partecipanti viene chiesto di presentare un discorso e di rispondere alle domande dei loro coetanei. Se un partecipante non si sente a proprio agio nello scrivere il discorso, può essere affiancato da un coetaneo che lo aiuti. Lo stesso vale per le difficoltà di lettura.

OBIETTIVI DI APPRENDIMENTO

Glossario per i SIP su HRV	Obiettivi di apprendimento		
	Conoscenza	Competenze	Atteggiamenti

		Al termine del modulo i partecipanti dovranno essere in grado di...	Al termine del modulo i partecipanti dovranno essere in grado di...	Il modulo mira a coltivare le seguenti attitudini:
	<p>Unità 1: Metodi per trasformare la terminologia difficile in concetti a cui gli YAT si riferiscono.</p> <p><u>Argomento 1:</u> Promuovere la creatività per affrontare le questioni teoriche in modo diverso.</p> <p><u>Argomento 2:</u> Utilizzo di esempi di vita reale per spiegare la terminologia.</p> <p><u>Argomento 3:</u> Gestire le ipotesi.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Riconoscere quando il giovane, i membri della comunità e gli stakeholder della comunità sono in grado di partecipare attivamente e correttamente a una discussione. 	<ul style="list-style-type: none"> Illustrare l'importanza e dimostrare la differenza tra tutte le sezioni di HRV e GBV. Fornire esempi di terminologia che parlino ai giovani uomini. Trasformare la terminologia astratta utilizzando esempi di vita reale. 	
		<ul style="list-style-type: none"> Chiarire la definizione in modo da parlare ai giovani uomini. Comprendere che la terminologia può essere spiegata in modi diversi. 	<ul style="list-style-type: none"> Tradurre un linguaggio difficile che sia comprensibile ai giovani e poi essere in grado di usare questa traduzione per insegnare la definizione della terminologia. 	

ATTIVITÀ

A4.1 Qual è la domanda?

Nome dell'attività	Qual è la domanda?
Obiettivi	Identificazione della terminologia di GVB e HRV e trasformazione in esempi concreti.

Descrizione	<ul style="list-style-type: none"> - Mostrate la presentazione al gruppo di partecipanti e chiedete: Qual è la domanda associata a questa risposta? - In plenaria condividete le domande e verificate se questa è la domanda che accompagna la risposta. - Discutete con i partecipanti su quale sia la domanda "giusta" e perché sia la domanda giusta. 	
Tipo di attività	Brainstorm - scambio di conoscenze	
Durata	20 minuti	
Spazio e materiali	Presentazione in PowerPoint con l'introduzione teorica e le risposte.	
Risultati dell'apprendimento	<p>Tradurre un linguaggio difficile che sia comprensibile ai giovani e poi essere in grado di usare questa traduzione per insegnare la definizione della terminologia.</p> <p>Illustrare l'importanza e dimostrare la differenza tra tutte le sezioni di HRV e GBV.</p>	
Modulo	Terminologia	
Fonte	Basato su: https://www.eur.nl/en/teacheur/whats-question	
Da utilizzare preferibilmente in un modulo	<p>Apprendimento : Comprendere i diritti umani.</p> <p>Apprendimento: Comprendere l'uguaglianza di genere</p> <p>Apprendimento: Violenza legata all'onore</p> <p>Strumenti d'azione: Procedure giudiziarie</p> <p>Strumenti per l'azione: Strumenti di comunicazione</p>	
Proposta di terminologia da utilizzare	<ul style="list-style-type: none"> - Discriminazione - Giustizia di genere e sessuale - Intersezionalità - Stereotipi e ruoli di genere - Patriarcato - Femminismo - La mascolinità - Rapporti e relazioni (matrimonio forzato, matrimonio precoce) - Abbandono - Ripudio - FMG 	<ul style="list-style-type: none"> - Vergogna sexting e smascheramento - Sfruttamento sessuale - Traffico di esseri umani - Violenza sessuale - Norme culturali - Norme tradizionali - Norme consuetudinarie - Norme religiose

A4.2 Pensare, condividere e scambiare

Nome dell'attività	Pensare, condividere e scambiare
Obiettivi	Determinare se i partecipanti hanno la stessa conoscenza della terminologia specifica utilizzata nel corso/modulo e sono in grado di trasferire questa conoscenza in esempi che si adattano alla terminologia.

	Imparare che avere presupposti diversi su un concetto non è un problema, purché si riesca a farli convergere.	
Descrizione	<ul style="list-style-type: none"> - Ponete al gruppo una domanda specifica. Ad esempio: Che cosa significa per voi patriarcato? - Chiedete ai partecipanti di riflettere sulla domanda e sulla loro risposta. - Mettete in coppia i partecipanti e chiedete loro di condividere i loro pensieri e le loro risposte. - Scambiate collettivamente le esperienze che le coppie hanno avuto mentre dividevano le loro risposte. Che cosa è stato diverso, che cosa è stato uguale e che cosa ne abbiamo tratto. - Chiedete al gruppo se è in grado di proporre un esempio di vita reale e discutete se si adatta alla terminologia corretta. 	
Tipo di attività	Discussione di gruppo	
Durata	20-30 minuti (a seconda del numero di partecipanti)	
Spazio e materiali	Set di domande relative alla terminologia del modulo	
Risultati dell'apprendimento	Riconoscere quando il giovane, i membri della comunità e gli stakeholder della comunità sono in grado di partecipare attivamente e correttamente a una discussione. Comprendere che la terminologia può essere spiegata in modi diversi.	
Modulo	Terminologia	
Fonte	Basato su: Emancipatore -	
Da utilizzare preferibilmente nel modulo	Apprendimento : Comprendere i diritti umani. Apprendimento: Comprendere l'uguaglianza di genere Apprendimento: Violenza legata all'onore	
Proposta di terminologia da utilizzare	<ul style="list-style-type: none"> - Discriminazione - Giustizia di genere e sessuale - Intersezionalità - Stereotipi e ruoli di genere - Patriarcato - Il femminismo - La mascolinità 	<ul style="list-style-type: none"> - Vergogna sexting e smascheramento - Rapporti e relazioni (matrimonio forzato, matrimonio precoce) - Abbandono - Ripudio - FMG

A4.3 Trasformazione

Nome dell'attività	Trasformazione
Obiettivi	Aiutarsi l'un l'altro nel praticare modi per trasformare la terminologia difficile.

Descrizione	<ul style="list-style-type: none"> - Dividere il gruppo di partecipanti in coppie e dare a ciascuna coppia un concetto relativo al modulo che è stato discusso. - Chiedete a entrambi i partecipanti di proporre un esempio di vita reale per spiegare il concetto. - Entrambi i partecipanti si presentano l'un l'altro l'esempio che hanno elaborato. - Chiedete ai partecipanti di valutare ogni esempio in base a qualità quali: uso corretto della terminologia, collegamento con il pubblico di riferimento e creatività. 		
Tipo di attività	Esercizio interattivo - apprendimento peer to peer		
Durata	20 minuti		
Spazio e materiali	Un elenco di concetti che possono essere utilizzati.		
Risultati dell'apprendimento	Trasformare la terminologia astratta utilizzando esempi di vita reale. Fornire esempi di terminologia che parlino ai giovani uomini.		
Modulo	Terminologia		
Fonte	Anneloes van Rijsewijk - Squadra Rifugiati.		
Da utilizzare preferibilmente in un modulo	Apprendimento: Comprendere i diritti umani. Apprendimento: Comprendere l'uguaglianza di genere Apprendimento: Violenza legata all'onore		
Proposta di terminologia da utilizzare	<table border="0"> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> - Discriminazione - Giustizia di genere e sessuale - Intersezionalità - Stereotipi e ruoli di genere - Patriarcato - Il femminismo - La mascolinità </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> - Vergogna sexting e smascheramento - Rapporti e relazioni (matrimonio forzato, matrimonio precoce) - Abbandono - Ripudio - FMG </td> </tr> </table>	<ul style="list-style-type: none"> - Discriminazione - Giustizia di genere e sessuale - Intersezionalità - Stereotipi e ruoli di genere - Patriarcato - Il femminismo - La mascolinità 	<ul style="list-style-type: none"> - Vergogna sexting e smascheramento - Rapporti e relazioni (matrimonio forzato, matrimonio precoce) - Abbandono - Ripudio - FMG
<ul style="list-style-type: none"> - Discriminazione - Giustizia di genere e sessuale - Intersezionalità - Stereotipi e ruoli di genere - Patriarcato - Il femminismo - La mascolinità 	<ul style="list-style-type: none"> - Vergogna sexting e smascheramento - Rapporti e relazioni (matrimonio forzato, matrimonio precoce) - Abbandono - Ripudio - FMG 		

A4.4 Carta da un minuto

Nome dell'attività	Carta di un minuto
Obiettivi	Un'attività rapida per incoraggiare la creatività
Descrizione	<ul style="list-style-type: none"> - Chiedete a ogni partecipante di scegliere uno dei termini spiegati e di scrivere un articolo in un minuto per spiegare il termine scelto. - Per aiutare i partecipanti, chiedete loro di rispondere a queste due domande nel loro elaborato di un minuto. 1: Cosa è stato più importante? 2: Quali domande avete sull'argomento? - Impostate un timer per un minuto e fate svolgere il compito ai partecipanti. - Chiedete ad alcuni partecipanti di condividere/presentare il loro elaborato di un minuto.

Tipo di attività	Attivare e incoraggiare la creatività	
Durata	15 minuti	
Spazio e materiali	PowerPoint con introduzione teorica	
Risultati dell'apprendimento	Chiarire la definizione in modo da parlare ai giovani uomini. Fornire esempi di terminologia che parlino ai giovani uomini.	
Modulo	Terminologia	
Fonte	Basato su: https://www.eur.nl/en/teacheur/one-minute-paper	
Da utilizzare preferibilmente in un modulo	<p>Apprendimento : Comprendere i diritti umani. Apprendimento: Comprendere l'uguaglianza di genere Apprendimento: Violenza legata all'onore Strumenti d'azione: Procedure giudiziarie Strumenti per l'azione: Strumenti di comunicazione</p>	
Proposta di terminologia da utilizzare	<ul style="list-style-type: none"> - Discriminazione - Giustizia di genere e sessuale - Intersezionalità - Stereotipi e ruoli di genere - Patriarcato - Femminismo - La mascolinità - Rapporti e relazioni (matrimonio forzato, matrimonio precoce - Abbandono - Ripudio - FMG 	<ul style="list-style-type: none"> - Vergogna sexting e smascheramento - Sfruttamento sessuale - Traffico di esseri umani - Violenza sessuale - Norme culturali - Norme tradizionali - Norme consuetudinarie - Norme religiose